

Darmstadt, 09. Januar 2020

**Leistungsbeschreibung / Vergabeunterlage:  
Vergabe-Nr. VG-2020-01**

**„Layout und Druck von Veranstaltungskalendern, Plakaten  
und Flyern für den Kultursommer Südhessen 2020 und 2021“**

**1. Einführung**

Der Kultursommer Südhessen ("KUSS") e.V. ist ein Zusammenschluss von fünf südhessischen Kreisen (Bergstraße, Darmstadt-Dieburg, Groß-Gerau, Odenwald, Offenbach) und der Wissenschaftsstadt Darmstadt, der kulturelle Veranstaltungen in der Region fördert. Der Verein ist darüber hinaus Initiator der Veranstaltungsreihe „Tage der offenen Ateliers“ für Bildende Künstlerinnen und Künstler in Südhessen.

Alle geförderten Projekte werden in einem jährlichen Veranstaltungskalender veröffentlicht. Die Veranstalter und Bildenden Künstler können zusätzlich zur Bewerbung ihrer Veranstaltung vorgefertigte Plakate und Flyer beim KUSS beantragen.

Veranstaltungskalender, Plakate und Flyer werden deshalb jährlich neu gedruckt.

**2. Zeitlicher Umfang der Ausschreibung**

Das Programm des Veranstaltungskalenders des KUSS 2020 wird ab Ende Februar 2020 zusammengestellt. Ab Mitte März soll mit den Layout- und Satzarbeiten des Kalenders begonnen werden. Druckfreigabe soll bis spätestens 4. Mai 2020 erfolgen. **Unser Programm für 2020, sowie unsere Plakate und Flyer müssen bis spätestens 20. Mai 2020 fertig gedruckt und gebunden sein und müssen ebenfalls bis zu diesem Termin an sieben Adressen ausgeliefert werden.**

Die genaue Leistungserbringung ist für den Zeitraum ca. 23.03.- 20.05.2020 wie folgt vorgesehen:

**Mo, 23.03.: - Start der Layout- und Satzarbeiten**

- Der Text wird hierfür in zwei separaten XML-Dateien geliefert, die dazugehörigen Fotos kommen in einer zip-Datei. Die XML-Struktur ist an die Struktur des Programmhefts angepasst.
- Anzeigendetails (Anzahl, Größe, ungefähre Platzierung) werden vom KUSS mitgeteilt

**Mi, 29.04. - Druckfreigabe (spät jedoch bis 04.05.)**

- Aufteilung der einzelnen Werbemittel (Plakate, Flyer, Broschüre) auf sieben Adressen (s. Punkt 6) werden vom KUSS mitgeteilt.

**Bis 20.05.: - Auslieferung der gedruckten Werbemittel (s. o.) an alle sieben Adressen des KUSS (s. Punkt 6).**

Kultursommer Südhessen e. V.

Geschäftsstelle beim  
Regierungspräsidium Darmstadt  
Luisenplatz 2  
64283 Darmstadt  
Tel.: 06151 12 4630  
Fax: 06151 12 4397  
E-Mail: [kuss@kultursommer-suedhessen.de](mailto:kuss@kultursommer-suedhessen.de)  
[www.kultursommer-suedhessen.de](http://www.kultursommer-suedhessen.de)

Wirtschaftsregion Bergstraße  
Wirtschaftsförderung Bergstraße GmbH  
Tourismusagentur  
Marktplatz 1  
64653 Lorsch  
Tel.: 06251 175 26 13  
Fax: 06251 175 26 20  
E-Mail: [martina.hausmann@wr-bergstrasse.de](mailto:martina.hausmann@wr-bergstrasse.de)

Landkreis Darmstadt-Dieburg  
Kulturförderung  
Albinstr. 23  
64807 Dieburg  
Tel.: 06071 881 1404  
Fax: 06071 881 3404  
E-Mail: [kultur@ladadi.de](mailto:kultur@ladadi.de)

Kreis Groß-Gerau  
Fachbereich Kultur, Sport und Ehrenamt  
Wilhelm-Seipp-Straße 4  
64521 Groß-Gerau  
Tel.: 06152 989 444  
Fax: 06152 989 675  
E-Mail: [kulturbuero@kreisgg.de](mailto:kulturbuero@kreisgg.de)

Kreis Offenbach  
Förderung des Ehrenamtes,  
Sport und Kultur  
Werner-Hilpert-Straße 1  
63128 Dietzenbach  
Tel.: 06074 8180 1060 oder 1068  
Fax: 06074 8180 1070  
E-Mail: [m.subtil@kreis-offenbach.de](mailto:m.subtil@kreis-offenbach.de)

Odenwaldkreis  
Kulturmanagement  
Michelstädter Straße 12  
64711 Erbach  
Tel.: 06062 70 217  
Fax: 06062 70 111 217  
E-Mail: [u.naas@odenwaldkreis.de](mailto:u.naas@odenwaldkreis.de)

Wissenschaftsstadt Darmstadt  
Kulturamt  
Frankfurter Straße 71  
64293 Darmstadt  
Tel.: 06151 133 745  
Fax: 06151 133 398  
E-Mail: [kuss@darmstadt.de](mailto:kuss@darmstadt.de)

Sollte es zu Verzögerungen im Ablauf kommen, verursacht vonseiten des KUSS, wird dieser das Risiko für ein mögliches Überschreiten der Fristen tragen. Ansonsten liegt das Risiko auf Seiten des Auftragnehmers.

Der Zeitplan als PDF-Version ist den Ausschreibungsunterlagen angehängt.

**Optionale einmalige Verlängerung** des Auftrags für die Gestaltung (Layout / Satzarbeiten) und den Druck der Broschüren, Flyer und Plakate um ein weiteres Jahr. Somit evtl. erneuter Auftrag für 2021.

### 3. Beschreibung der Leistung

Die genauen Ausführungen zu den einzelnen Produktaufträgen finden Sie auf den folgenden Seiten dieser Leistungsbeschreibung.

#### 3.1 Broschüre „Kultursommer Südhessen“ (Gesamtprogramm für 2020)

Auflage:	22.000 Stück
Format:	11,5 x 21,5 cm
Umfang:	Umschlag: 4 Seiten Innenteil: 112 Seiten (mit Text und Fotos)
Farben:	<u>Umschl.:</u> Titel und Rücktitel 4/4-farbig, Euroskala + Dispersionslack matt <u>Innenteil:</u> 4/4-farbig, Euroskala / Euroskala
Material:	<u>Umschl.:</u> Titel und Rücktitel Bilderdruck matt, FSC-Mix 170g/m2 ( <i>oder gleichwertig oder vergleichbar</i> ) <u>Innenteil:</u> Bilderdruck matt, FSC-Mix 90 g/m2 ( <i>oder gleichwertig oder vergleichbar</i> )
Verarbeitung:	Umschlag gerillt, geschnitten, gefalzt, eingesteckt, Rücken- drahtheftung mit 2 Klammern, 3-seitig beschnitten, handlich verpackt, Auslieferung lt. Verteiler
Layout:	Texte und Bilder der Veranstaltungen müssen in das Format des Veranstaltungskalenders gesetzt werden, anhand des Layouts des Jahres 2019, mit der Option einer gestalterischen Aufwertung.
Datenlieferung:	Der Text der Veranstaltungen wird in zwei separaten XML-Dateien geliefert und die dazugehörigen Fotos in einer zip-Datei. Die XML-Struktur ist an die Struktur des Programmhefts angepasst.

Der Umfang der Broschüre ist abhängig vom Umfang des Kulturprogramms, das ab Ende Februar 2020 zusammengestellt wird. Geplant sind 112 Seiten.

Ab dem 23. März 2020 soll mit den Satzarbeiten begonnen werden. Während der Satzarbeiten werden mehrere Korrekturdurchläufe (ca. 4 Stück) notwendig sein.

Der KUSS bemüht sich um Anzeigenkunden, die im Veranstaltungskalender werben können. Die Anzahl der Anzeigenaufträge und die jeweiligen Größen der Anzeigen stehen bis zum 23. März fest und werden an diesem Datum mitgeteilt. Anzeigendateien werden rechtzeitig geliefert, jedoch bis spätestens 1. April. Diese müssen ebenfalls ins Layout eingearbeitet werden.

Druckfreigabe des Kalenders soll am 29. April, spätestens jedoch am 4. Mai 2020 erteilt werden. Die Broschüren müssen bis zum 20. Mai fertig gedruckt und an die verschiedenen Adressen des KUSS ausgeliefert / versandt sein.

Ein Exemplar des genutzten Kalenders aus dem Jahr 2019 kann gerne bei Bedarf bei der Geschäftsstelle des Kultursommers Südhessen e.V. angefragt werden. Bitte geben Sie uns in diesem Fall kurz Bescheid!

#### **WICHTIG:**

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die vom Auftraggeber gelieferten digitalen Daten nur im Rahmen des o. g. Auftrages zu verwenden, eine unrechtmäßige Weitergabe an Dritte ist nicht gestattet.

### **3.2 Plakate und Flyer – Veranstaltungen im Kultursommer Südhessen**

#### Allgemeine Kultursommer Plakate A 3

Auflage: 1.500 Stück  
Format: 29,7 cm x 42,0 cm  
Umfang: 1 Seite  
Farben: 4/0-farbig, Euroskala  
Material: Bilderdruck matt (*oder gleichwertig oder vergleichbar*),  
FSC-Mix 90 g/qm (*oder gleichwertig oder vergleichbar*)  
Verarbeitung: geschnitten, handlich verpackt, Auslieferung lt. Verteiler  
Layout: Layout des Plakats muss ggf. angepasst werden.  
Erstellung eines neuen Designs ist vorerst nicht gewünscht.  
Datenlieferung: Daten werden von uns geliefert.

#### Allgemeine Kultursommer Plakate als Flyer in DIN A 5

Auflage: 6.000 Stück  
Format: 21,0 cm x 29,7 cm (jeweils zwei Flyer DIN A5 auf einem  
DIN A4 Bogen und nicht auseinander schneiden)  
Umfang: 1 Seite  
Farben: 4/0-farbig, Euroskala  
Material: Bilderdruck matt (*oder gleichwertig oder vergleichbar*),  
FSC-Mix 90 g/qm (*oder gleichwertig oder vergleichbar*)  
Verarbeitung: geschnitten, handlich verpackt, Auslieferung laut Verteiler  
Layout: Layout des Plakats muss ggf. angepasst werden.  
Erstellung eines neuen Designs ist vorerst nicht gewünscht.  
Datenlieferung: Daten werden von uns geliefert.

#### **Plakate – „Tage der offenen Ateliers“**

##### Plakate für die Tage der offenen Ateliers (A3 schmal):

Auflage: 1.000 Stück  
Format: 21,0 cm x 42,0 cm  
Umfang: 1 Seite  
Farben: 4/0-farbig, Euroskala  
Material: Bilderdruck matt (*oder gleichwertig oder vergleichbar*),  
FSC-Mix 90 g/qm (*oder gleichwertig oder vergleichbar*)  
Verarbeitung: geschnitten, handlich verpackt, Auslieferung lt. Verteiler  
Layout: Layout des Plakats muss ggf. angepasst werden.  
Erstellung eines neuen Designs ist vorerst nicht gewünscht.  
Datenlieferung: Daten werden von uns geliefert.

### Plakate für die Tage der offenen Ateliers A3:

Auflage: 1.000 Stück  
Format: 29,7 cm x 42,0 cm  
Umfang: 1 Seite  
Farben: 4/0-farbig, Euroskala  
Material: Bilderdruck matt (*oder gleichwertig oder vergleichbar*),  
FSC-Mix 90 g/qm (*oder gleichwertig oder vergleichbar*)  
Verpackung: geschnitten, handlich verpackt, Auslieferung lt. Verteiler  
Layout: Layout des Plakats muss ggf. angepasst werden.  
Erstellung eines neuen Designs ist vorerst nicht gewünscht.  
Datenlieferung: Daten werden von uns geliefert.

Die Anzahl der benötigten Plakate und Flyer steht noch nicht konkret fest. Sie ist abhängig von den Bestellungen der örtlichen Kulturveranstalter, die erst ab Ende Februar bekannt sein werden. Geplant sind allerdings die o. a. Stückzahlen.

Bei Bedarf senden wir Ihnen gerne je ein Exemplar der verwendeten Werbeträger aus dem Jahr 2019 zu. Bitte geben Sie uns in diesem Fall kurz Bescheid.

#### **WICHTIG:**

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die vom Auftraggeber gelieferten digitalen Daten nur im Rahmen des o. g. Auftrages zu verwenden, eine unrechtmäßige Weitergabe an Dritte ist nicht gestattet.

### **4. Leistungsaufteilung nach Losen**

Bitte schicken Sie Ihr Angebot wenn möglich **inklusive der Kosten für das Layout!**

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, alles kompakt anzubieten, können Sie uns Ihr Angebot gerne auch für einzelne Leistungen senden, z. B. nur Druck oder nur Layout der Seiten.

Somit teilt sich unsere Anfrage in zwei Fachlose auf:

1. Fachlos:  
Gestaltung / Satz / Layout der Broschüre  
und Anpassung der Plakate und Flyer
2. Fachlos:  
Druck der Broschüren, Plakate und Flyer gemäß unseren o.a.  
Anforderungen

#### **Wenn Sie nur ein Fachlos bedienen können:**

Falls Sie einen weiteren Dienstleister kennen, der das andere Fachlos für Sie übernehmen kann, nennen Sie uns bitte seine mögliche(n) Leistung(en).

Namen der/s Unternehmen/s, welche/s Sie zur Erfüllung der anderen Leistungen beauftragen würden, sind zu diesem Zeitpunkt noch nicht erforderlich!

### **5. Zuschlagskriterien**

Die Gewichtung unserer Kriterien sieht für die Vergabe wie folgt aus:

Preis, Gewichtung: **60 %**

Nachhaltigkeit, Gewichtung insgesamt: **40%**

- Nachhaltiges Papier / ressourcenschonendes Papier: 40%  
(mit FSC-Zertifizierung oder gleichwertigem Zertifikat)

## 6. Anlieferungsstellen

Alle Druckerzeugnisse müssen spätestens bis zum **20. Mai 2020** in bestimmten Mengen an sieben Adressen geliefert werden, und zwar nach:

- Lorsch,                      - Dieburg,                      - Groß-Gerau,                      - Erbach,
- Dietzenbach                      - und zu zwei Gebäuden in Darmstadt.

Die Liefertermine müssen mit jedem Empfänger telefonisch vereinbart werden.  
(Genaue Liefertermine werden Ende April festgelegt.)  
Die Lieferung sollte in Ihrem Angebot enthalten sein.

## 7. Kriterien zur Einsendung Ihres Angebots

Für die Einreichung Ihres Angebots bitten wir Sie, uns neben Ihrer Leistungsbeschreibung, ebenso das ausgefüllte **Angebotsformular (Nr. 633)** sowie die „**Verpflichtungserklärung zur Tariftreue**“ und die „**Erklärung zur Vergabesperre**“ mitzuschicken, welche Sie auf unserer Webseite finden können:  
[www.kultursommer-suedhessen.de/info/ausschreibung-202021](http://www.kultursommer-suedhessen.de/info/ausschreibung-202021)

-----

Bitte schicken Sie Ihr(e) Angebot(e) in einem **verschlossenen Umschlag für die Jahre 2020 und 2021** bis spätestens **31. Januar 2020 (Eingang bis spät. 15:00 Uhr)** an die Postadresse der Geschäftsstelle des Kultursommers Südhessen e.V.!

Wenn Sie Rückfragen haben, können Sie sich gerne an die Geschäftsstelle wenden (06151 12 4630 / [kuss@kultursommer-suedhessen.de](mailto:kuss@kultursommer-suedhessen.de)).